



Regione Toscana



Servizio
Sanitario
della
Toscana

Maglierie 针织厂



La sicurezza di oggi è il benessere di domani

有今天的安全 才有明天的安康

针织厂

绝大多数的/主要的风险

工伤事故, 卫生条件不符合规定, 货物的装卸, 火灾以及触电的危险。

企业安全生产应遵循的条款目录:

- 电气设备及其相关的材料
- 机器
- 工作场所
- 运输工具和起重设备
- 风险评估和培训
- 孕妇和儿童



Maglierie

Rischi prevalenti / principali

Infortuni, condizioni igienico-sanitarie inadeguate, movimentazione carichi, incendi e elettrocuzione.

Indice degli argomenti trattati necessari per la messa in sicurezza delle imprese:

- **IMPIANTI ELETTRICI E RELATIVA DOCUMENTAZIONE**
- **MACCHINE**
- **LOCALI DI LAVORO**
- **MEZZI DI TRASPORTO E SOLLEVAMENTO**
- **VALUTAZIONE DEI RISCHI E FORMAZIONE**
- **DONNE IN GRAVIDANZA E BAMBINI**



电气设备及其相关的材料

从2008年3月27日起装置的电气设备, 必须具备合格声明书; 如在此日期以前装置的电气设备, 因处于某种原因而无法出具其合格声明书的, 也必须具备与其相符的声明书。合格/相符的声明书必须向当地市政府的生产活动统一窗口 (SUAP) 申报电气设备接地装置 (参考37/08号部长法令前46/90号法令 — 意大利电工委员会标准 — 462/01号总统法令第2条;81/08号法令第86条)。

新的电气设备的配置, 以及对电气设备的变更或扩展, 必须由专业合格的电气公司依法妥善安装。在安装结束后, 必须留下所安装电气设备的合格声明书。

雇主必须请专业人员定期检查电气设备的接地装置, 并保存检查记录。另外, 需对其定期维修保养, 解除在以后的使用中由于各种原因而引起的故障 (参考81/08号法令第86条 — 462/01号总统法令第4条 — 意大利电工委员会标准64-8 — 37/08号部长法令)。

所有的电气设备必须配置漏电保护器, 并与接地装置系统相连接。另外, 所有的电气设备还必须装置热磁断路器, 当电路发生过负荷和短路时, 对其进行保护 (参考81/08号法令第80条第1款 — 意大利电工委员会标准64-8)。

配电箱和开关都应该装置在容易到达的地方, 一旦需要时, 可以立即关掉电源。因此, 绝对不可以在配电箱和开关前面堆放工作物品。



IMPIANTI ELETTRICI E RELATIVA DOCUMENTAZIONE

Gli impianti elettrici realizzati dal 27 marzo 2008 devono essere dotati di dichiarazione di conformità mentre quelli realizzati in data antecedente qualora la dichiarazione di conformità dell'impianto per qualche motivo non risulti disponibile, devono essere provvisti di dichiarazione di rispondenza. La dichiarazione di conformità/rispondenza deve essere presentata al SUAP del Comune di competenza al fine di effettuare la denuncia dell'impianto di messa a terra (rif. D.M. 37/08 ex L. 46/90- Norme CEI - DPR 462/01 art. 2; D.Lgs. 81/08 art. 86).

La nuova realizzazione, la trasformazione o l'ampliamento degli impianti elettrici deve essere effettuata esclusivamente da ditte abilitate che, al termine dei lavori, rilasciano la dichiarazione di conformità.

Il datore di lavoro deve sottoporre a verifica periodica l'impianto di messa a terra e conservare il Verbale di verifica, ed inoltre, effettuare controlli periodici di manutenzione, anche al fine di eliminare eventuali deterioramenti dell'impianto che per varie cause si possano manifestare nel tempo (rif. D.Lgs. 81/08 art. 86 - D.P.R. 462/01 art. 4 - Norme CEI 64-8 - D.M. 37/08).

Tutto l'impianto elettrico deve essere protetto contro i contatti indiretti, mediante l'installazione di interruttori differenziali, associati al collegamento all'impianto di messa a terra delle apparecchiature elettriche; l'impianti elettrici dovranno inoltre essere dotati di dispositivi di protezione idonei a proteggere i circuiti contro sovraccarichi e cortocircuiti (interruttori magnetotermici) (rif. D.Lgs. 81/08 art. 80 comma 1- Norme CEI 64-8).

I quadri elettrici e gli interruttori devono essere facilmente accessibili, per poter staccare rapidamente la corrente in caso di necessità. Per questo motivo non si devono accumulare materiali di lavoro davanti ad essi.

雷电泄放

由于雷电可能会击中建筑物（比如大楼）和/或电气设备，从而引发触电的危险。

文件部分：

根据具有专业资质的技术人员编制的技术报告来进行（意大利电工委员会技术标准 EN 62305-2（意大利电工委员会81-10/2）雷电灾害风险评估（81/08号法令第81条第1款字母e））。

如果雷电灾害风险高于可承受风险的话，必须采取相应的保护措施，比如传感器、法拉第笼、避雷器等等（意大利电工委员会技术标准 EN 62305-3（意大利电工委员会 81-10/3）同时向生产活动统一窗口（SUAP）申报并定期做检查。



机器

在1996年9月份之后生产的设备和机器，必须配备标识牌和符合欧洲合格认证CE说明书，以及使用说明书和维护手册（参考81/08号法令第70条第1款 — 459/96号总统法令 — 17/2010号法令）。

在1996年9月21日之前生产的设备和机器，必须与81/08号法令附件V相符合。卖方或供应商，在出售或出让使用权时，必须出具符合81/08号法令附件V中的安全要求合格证明书（参考81/08号法令第72条）。

针织机

在机器上必须配置技术安全措施并能正常运作，比如，使用固定防护装置（只能用特殊工具才能移动）或移动防护装置（带锁定的安全装置）对机器上带有危险性的移动部件进行防护（比如，针织横机必须配置带有锁定装置的移动防护装置，对“机车”和“针床”进行防护，以及固定防护装置用来隔离传动部件（皮带、滑轮、链条、齿轮等）参考81/08号法令第70和71条）



工作场所

工作场所必须符合81/08号法令第63、64、65条和附件IV中的规定。在某些特殊的情况下，必须得到地方卫生主管部门的许可。

工作场所应该：

- 设在地面上（不可设在地下室或半地下室）；
- 高度至少达到3米；
- 室内保持干净；
- 保持干燥，不可有渗水现象，墙壁上也不可有发霉的痕迹；
- 设有可打开的窗户，以便室内空气流通，并有充足的自然光线；
- 配有高度至少达到2.4米的卫生间，并设有可打开的窗户或装有抽风机，以保持卫生间内空气流通。

Scariche atmosferiche

Rischio di fulminazione dovuto a tutti i possibili effetti del **fulmine** su una struttura (ad esempio un edificio) e/o su un impianto.

Parte documentale:

Valutazione del rischio fulminazione (art. 80 comma 1 lettera e) D. Lgs. 81/08) basata su una relazione tecnica redatta da professionista abilitato (norma tecnica **CEI EN 62305-2 (CEI 81-10/2)**).

Nel caso in cui il rischio risulti maggiore del rischio tollerabile dovranno essere adottate idonee misure di protezione quali ad esempio captatori, gabbie di Faraday, scaricatori, etc (**CEI EN 62305-3 (CEI 81-10/3)**) con relativa denuncia al SUAP e successive verifiche periodiche.



MACCHINE

Le attrezzature ed i macchinari costruiti dopo il settembre 1996 devono essere provvisti di targa identificativa e Dichiarazione CE di Conformità nonché manuale di uso e manutenzione (rif. D.Lgs. 81/08 art. 70 comma 1 – D.P.R. 459/96 – D.Lgs. 17/2010).

Le attrezzature ed i macchinari costruiti antecedentemente al 21 settembre 1996 devono essere rispondenti all'allegato V D.Lgs. 81/08. Il venditore o fornitore, al momento della vendita o concessione in uso, deve rilasciare attestato di conformità ai requisiti di sicurezza di cui all'allegato V del D.Lgs. 81/08 (rif. D.Lgs. 81/08 art. 72).

Macchine da maglieria

Sulle macchine devono essere presenti e funzionanti le misure tecniche di sicurezza quali ad esempio, ripari fissi (rimovibili solo con specifici utensili) o amovibili (interbloccati con dispositivi di sicurezza) posti a protezione degli elementi mobili pericolosi delle macchine (ad esempio le macchine rettilinee devono avere ripari amovibili associati a dispositivi di blocco posti a protezione del “Carro” e della “Frontura” e ripari fissi posti a segregazione degli organi di trasmissione (cinghie, pulegge, catene, ingranaggi, ecc.) rif. D.Lgs. 81/08 artt. 70 e 71).



LOCALI DI LAVORO

I luoghi di lavoro devono essere conformi agli articoli 63, 64, 65 ed All. IV del D.Lgs. 81/08. In alcuni casi deve essere richiesta deroga dall'Azienda U.S.L.

I locali di lavoro devono essere:

- fuori terra (non interrati o seminterrati)
- alti almeno 3 metri
- mantenuti in stato di scrupolosa pulizia
- ben asciutti, senza infiltrazioni di acqua o chiazze di muffa sulle pareti
- avere finestre apribili, che assicurino il ricambio dell'aria e illuminazione naturale
- avere a disposizione dei bagni, alti almeno 2.40 metri, dotati di finestre apribili od aspiratori per il ricambio dell'aria.

未经市政府批准, 严禁扩建或擅自搭盖任何建筑物。

严禁把工厂作为宿舍使用。任何固定作宿舍用的房间应与工作场所分开, 并且必须符合当地市政府规定的居住条件 (参考81/08号法令第63条 — 附件IV第1.14.2.1点)。工人居住的宿舍是由雇主或其家人和/或代理人提供的, 需由公司认可。(参考81/08号法令第63条 — 附件IV)。

● 餐厅与卫生间

餐厅应与工作场所分开, 餐厅内应保持清洁、通风, 并符合81/08号法令 — 附件IV中的规定。未经卫生机关允许, 不能在餐厅内煮食。在餐厅内只允许放置电冰箱和食品加热器, 可对煮熟的食物进行存放和加热。餐厅内必须要有充足的光线、空气流通, 并且在寒冷的季节还必须有暖气设备。餐厅与卫生间必须保持清洁, 墙壁应粉刷成白色。在工厂附近应设有具备冷热水的卫生间 (参考81/08号法令第 63条 - 附件IV 第1.13.3.1点)。卫生设备必须保持干净以及能正常运作, 避免堵塞、溢水现象出现。如果有害虫 (老鼠、蟑螂等等) 的出现, 必须及时联系专业公司进行清除 (参考81/08号法令第63条 和第64条— 附件IV)。

● 工作场所的卫生

应注意工厂内的卫生, 随时保持清洁。为了方便打扫, 需保持工厂内部环境的整齐, 一些工作材料必须放置在货架上。货架、工作台和机械设备必须定期清洁 (参考81/08号法令第63条 和第64条— 附件IV)。

● 地板的载重量和防护栏

存放货物的阁楼, 一定要在明显的地方清晰标明地板最大载重量, 即每平方米面积可载公斤数量。在阁楼上存放货物的重量不能超过最大载重量。在阁楼悬空的一面必须装配一个至少高1米的防护栏 (参考81/08号法令第63条 和第64条— 附件IV)。

● 材料的放置

工作中的加工材料应整齐地放置在货架上, 货架必须牢固地连接到墙壁上, 比较重的材料 (如: 成卷的皮料或布料等) 一定要小心谨慎地放稳, 不让其滑落 (参考81/08号法令第63条 和第64条— 附件IV)。

● 紧急出口

依据工作场所的特性以及工厂的人数, 配备适当数量的通道和紧急出口。通道和紧急出口都必须设有明显的标志, 并备有正常照明和安全照明。通道与紧急出口必须保持畅通无阻。所有的门必须容易向外打开, 绝不可以把门锁上 (参考81/08号法令第63条 和第64条— 附件IV)。

È vietato costruire o ampliare i locali senza autorizzazione, rilasciata dal Comune.

È vietato adibire a **dormitorio** i locali di lavoro. Eventuali locali per uso dormitorio stabile devono essere separati dagli ambienti di lavoro e possedere i requisiti di abitabilità prescritti dal regolamento del Comune di residenza. Sono da intendersi dormitori tutti i locali ove dormono i lavoratori, forniti agli stessi dal datore di lavoro o da persona a lui riconducibile e/o suo delegato che siano funzionalmente riconducibili all'azienda (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 – Allegato IV).

● Refettori e bagni

Eventuali locali per il consumo dei pasti devono essere separati dai luoghi di lavoro e mantenuti puliti, aerati e rispettare i requisiti previsti dall'Allegato IV del D.Lgs. 81/08. In assenza di autorizzazione sanitaria, è vietato cucinare nei refettori. È consentita unicamente la presenza di frigoriferi e scaldavivande, per conservare e riscaldare cibi già pronti. I refettori devono essere ben illuminati, aerati e riscaldati nella stagione fredda. I refettori e i bagni devono essere tenuti puliti, intonacati ed imbiancati. Devono essere presenti servizi igienici con acqua calda e fredda in prossimità dei posti di lavoro. (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 – Allegato IV punto 1.13.3.1). Le attrezzature igieniche devono essere pulite e ben funzionanti, evitando scarichi intasati, spandimenti di acqua. In caso di infestazioni di animali (topi, scarafaggi, ecc.) è necessario rivolgersi a ditte specializzate per eliminarli (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 ed art. 64 – Allegato IV).

● Igiene dei luoghi di lavoro

Anche i locali di lavoro devono essere tenuti accuratamente puliti. Per facilitare la pulizia, l'ambiente deve essere tenuto ordinato collocando il materiale ben sistemato su scaffali. Anche gli scaffali, i banchi di lavoro ed i macchinari vanno periodicamente puliti (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 ed art. 64 – Allegato IV).

● Portata dei solai e parapetti

Isoppalchi destinati a deposito devono avere, in un punto ben visibile, una chiara indicazione del carico massimo, in Kg per metro quadrato di superficie. I carichi non devono superare tale massimo. Le parti aperte verso il vuoto devono essere protette da solido parapetto di altezza non inferiore al metro (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 ed art. 64 – Allegato IV).

● Stivaggio dei materiali

I materiali usati per il lavoro devono essere immagazzinati in modo ordinato e posizionati su scaffali che devono essere ben fissati al muro ed i materiali pesanti (come i rotoli di pelle o di stoffa) devono essere messi in posizione stabile (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 ed art. 64 – Allegato IV).

● Uscite di emergenza

I locali devono avere un numero sufficiente di vie ed uscite di emergenza, adeguate alle caratteristiche dei luoghi di lavoro ed al numero massimo di persone presenti, evidenziate da apposita segnaletica e dotate di illuminazione normale e di sicurezza. Le vie ed uscite di emergenza devono essere mantenute sgombre. Le porte devono essere facilmente apribili nel verso dell'esodo e non devono essere chiuse a chiave (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 ed art. 64 – Allegato IV).

灭火器

每家工厂必须根据火灾风险来配备适当数量的灭火器，并每6个月由专业公司进行检查。灭火器必须放在容易拿到的地方，以应急需，不能放在机器或材料后面，拿取不便（参考81/08号法令第63条 和第64条— 附件IV）。

石油液化气瓶

必须除去所有的石油液化气瓶（通常用于厨房）和带明火的暖炉。



运输工具和起重设备

必须根据制造商的要求对运输工具和起重设备进行定期维护保养（如：有人在里面操作的叉车，以及其它设备）（参照81/08号法令第71条第4款）。

电动起重叉车的操作人员必须拥有合格操作证书，并需接受健康监测（参考81/08号法令第71条第7款，第37条和第73条第4 和5款 — 2012年2月22大区协议）。

电动起重叉车必须在室外或者通风良好的地方进行充电，充电位置需由专门标志标明并在地面上标注（参考81/08号法令第63条 和第64条— 附件IV）。

工厂内车道和人行道必须分开，并用路标分开标注（参考81/08号法令第63条和第64条— 附件IV）。



风险评估和培训

雇主必须实施风险评估，包括对火灾风险的评估，并详细填写相关的证明文件，以便监督机构对此进行监察（参考81/08号法令第17条、第28和第29条）。

雇主必须组织工人参加工作生产安全知识培训课程，并获取培训证书（参考81/08号法令第37条— 2011年12月21大区协议）。

雇主必须指定专门的工人，负责急救、防火和应急措施的管理。这些工人需参加相关的工作生产安全知识培训课程，并获取培训证书（参考81/08号法令第18条第1款字母b和第37条第9款 — 388/2003号部长法令）。

雇主必须指定一位防护服务负责人，或者雇主本人在受过专职培训并获得证书后也可担任此职位（参考81/08号法令第17条和第34条 — 2011年12月21大区协议）。

Estintori

Ogni azienda deve essere munita di estintori in numero sufficiente in relazione al rischio di incendio e verificati ogni 6 mesi da ditta specializzata. Gli estintori devono essere tenuti in posti facilmente raggiungibili, non dietro a macchinari od ai materiali di lavoro (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 ed art. 64 – Allegato IV).

Bombole di GPL

Devono essere eliminate tutte le bombole di GPL (spesso usate per le cucine) e le stufe a fiamma diretta.



MEZZI DI TRASPORTO E DI SOLLEVAMENTO

Deve essere eseguita la manutenzione dei mezzi di trasporto e sollevamento merci (es. carrelli elevatori con operatore a bordo ed altri), come previsto dal fabbricante (rif. D.Lgs. 81/08 art. 71 comma 4).

Gli addetti alla conduzione dei carrelli elevatori semoventi con operatore a bordo devono avere l'attestato di idonea formazione ed essere sottoposti a sorveglianza sanitaria (rif. D.Lgs. 81/08 art. 71 comma 7 ed art. 37 – Accordo Stato Regioni del 22 febbraio 2012).

Per la ricarica delle batterie dei carrelli elevatori dovrà essere individuato uno spazio idoneo che deve essere posto all'esterno o in area ben ventilata, segnalata con apposita cartellonistica e segnaletica orizzontale (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 ed art. 64 – Allegato IV).

Le vie di circolazione dei mezzi e dei pedoni devono essere separate e individuate con opportuna segnaletica (rif. D.Lgs. 81/08 art. 63 ed art. 64 – Allegato IV).



VALUTAZIONE DEI RISCHI E FORMAZIONE

Il datore di lavoro deve effettuare la valutazione dei rischi compreso il rischio incendio ed elaborare il relativo documento da tenere a disposizione dell'organo di vigilanza (rif. D.Lgs. 81/08 art. 17, art. 28 ed art. 29).

Il datore di lavoro deve far frequentare ai lavoratori appositi corsi di formazione sulla sicurezza nei luoghi di lavoro e acquisire l'attestato di formazione (rif. D.Lgs. 81/08 art. 37 - Accordo Stato Regioni del 21 dicembre 2011).

Il datore di lavoro deve nominare gli addetti al Primo soccorso, alla prevenzione incendi ed alla gestione dell'emergenza e far frequentare a questi appositi corsi di formazione sulla sicurezza nei luoghi di lavoro e acquisire l'attestato di formazione (rif. D.Lgs. 81/08 art. 18 comma 1 lettera b) ed art. 37 comma 9 – D.M. 388/2003).

Il datore di lavoro deve nominare il responsabile del Servizio Prevenzione e protezione oppure svolgere tale funzione direttamente dopo aver superato un corso di formazione (rif. D.Lgs. 81/08 art. 17 ed art. 34 - Accordo Stato Regioni del 21 dicembre 2011).



孕妇和儿童

必须明确告知怀孕女工，其从事的工作对她们孕期健康会带来的风险。严禁把儿童带入工作场所（参考151/2001号法令）。



最后建议

以上所述，只是选取了81/2008号法令中一些比较重要的雇主应该实施的安全防护措施，并没有详尽全部。

对于违反本文所提及的预防工伤事故准则的雇主，以及违反81/2008号法令中明文规定的准则的雇主，将授以刑事处罚或行政处罚。如果在刑事制裁违规的情况下，违规者在规定的期限内，完成当地卫生所规定的措施，只给予行政处罚（相当于最高总额的¼）。



DONNE IN GRAVIDANZA E BAMBINI

Le donne in stato di gravidanza devono essere informate sui rischi per la loro salute connessi con l'attività lavorativa svolta. È fortemente sconsigliata la presenza di bambini negli ambienti di lavoro (rif. D.Lgs. 151/2001).



CONSIDERAZIONI FINALI

Le misure di prevenzione riportate nella presente nota non esauriscono ovviamente tutti gli obblighi del datore di lavoro definiti dal D.L.vo 81/2008 ma ne sintetizzano i principali.

Tutte le violazioni alle norme di prevenzione infortuni riportate nella presente nota e nel decreto legislativo 81/2008 sono sanzionate in via penale o amministrativa. In caso di violazioni sanzionate penalmente il contravventore, se adempie alla prescrizione della ASL, è ammesso a pagare una sanzione in sede amministrativa (di entità pari ad ¼ del massimo).



Regione Toscana



**Servizio
Sanitario
della
Toscana**

Contatti Area Prevenzione igiene e sicurezza nei luoghi di lavoro:

联系:工作场所卫生和安全防范的专区:

PRATO

Via Lavarone, 3/5

Numero Verde 800.55.49.52

isll@usl4.toscana.it

SESTO FIORENTINO (FI)

Via Righi, 4,

Tel. 055.6930401-2

pisll.nordovest@asf.toscana.it

FIRENZE

Via della Cupola, 64

Tel. 055.6939260

pisll.fi@asf.toscana.it

SCANDICCI (FI)

Via Vivaldi

Tel. 055.693.30691-656

pisll.scandicci@asf.toscana.it

EMPOLI (FI)

Via dei Cappuccini, 79

Tel. 0571.704847

prevemp@usl11.toscana.it

PISTOIA

Viale Matteotti, 19

Tel. 0573.353421

s.pisll@usl3.toscana.it

